www.wackergroup.com

0171882fr	001
0108	

Vibrateur à essence à commande manuelle

PV 35A

NOTICE D'EMPLOI

0171882FR

1. Préface 4

2. Information de sécurité 5

2.1 Lois portant sur les pare-étincelles 5
2.2 Utilisation sans danger 6
2.3 Sécurité de l'opérateur en utilisant les moteurs à combustion interne 7
2.4 Entretien sans danger 8
2.5 Emplacement des autocollants 10
2.6 Autocollants d'avertissement et d'information 11

3. Fonctionnement 12

3.1 Application 12
3.2 Carburant recommandé 12
3.3 Démarrer le moteur 12
3.4 Arrêt du moteur 13
3.5 Faire fonctionner la Machine 14
3.6 Lorsque la vibration est complétée 15
3.7 Accessoire de cage de bascule 16

4. Maintenance 17

4.1 Programme d'entretien périodique 17
4.2 Huile du moteur 18
4.3 Filtre à air 19
4.4 Bougie 20
4.5 Remisage 21
4.6 Dépannage 21

5. Données techniques 22

5.1 Moteur 22
5.2 Bloc d'alimentation 23
5.3 Mesurages du son 23

1. Préface

Cette notice fournit de l'information et des procédures sur l'utilisation sécuritaire et le maintien de ce modèle de Wacker. Pour votre propre sécurité et protection contre les risques de blessure, veuillez lire attentivement, bien assimiler et observer les consignes de sécurité fournies dans cette notice.

Conserver cette notice ou un exemplaire avec la machine. Si cette notice est perdue ou si l'on a besoin d'un autre exemplaire, contacter la société Wacker Corporation. Cette machine a été conçue avec comme objectif primordial la sécurité de l'utilisateur; toutefois, elle peut présenter des dangers si elle n'est pas utilisée ou entretenue correctement. Veuillez suivre attentivement les instructions d'utilisation ! Pour toute question sur l'utilisation ou l'entretien de cet équipement, contacter la société Wacker Corporation.

Les informations contenues dans cette notice portent sur des machines en production au moment de la mise sous presse. La société Wacker Corporation se réserve le droit de modifier toute information sans préavis.

Tous les droits, en particulier les droits de copie et de distribution, sont réservés.

Copyright 2007 by Wacker Corporation.

Il est interdit de reproduire tout ou une partie de cette publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris par photocopie, sans l'autorisation écrite préalable expresse de Wacker Corporation.

Tout type de reproduction ou de distribution non autorisé par Wacker Corporation représente une violation des droits d'auteur en vigueur et fera l'objet de poursuites. Nous nous réservons expressément le droit d'apporter des modifications techniques, même sans préavis, visant à améliorer nos machines ou leurs normes de sécurité.

2. Information de sécurité

Ce manuel contient des notations de DANGER, AVERTISSEMENT, PRÉCAUTION, *ATTENTION* et REMARQUE à suivre pour réduire la possibilité de blessures, de dommages à l'équipement ou de service incorrect.

Ce symbole signale une alerte sécuritaire. Il est utilisé pour vous avertir qu'il existe un risque potentiel de blessure corporelle. Respecter toutes les consignes de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter une éventuelle blessure corporelle voire la mort.

DANGER

DANGER indique une situation dangereuse immédiate qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner des blessures corporelles graves voire la mort.

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner des blessures corporelles graves voire la mort.

PRÉCAUTION

PRÉCAUTION indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner des blessures corporelles mineures ou modérées.

ATTENTION : utilisé sans le symbole d'alerte sécuritaire, ***ATTENTION*** indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner des dommages matériels.

Remarque : *contient des informations complémentaires importantes pour une procédure.*

2.1 Lois portant sur les pare-étincelles

Attention : les codes de sécurité et de santé des États et les codes de ressources publiques des É.-U., indiquent que dans certains endroits il faut utiliser des pare-étincelles sur les moteurs à combustion interne utilisant des hydrocarbures. Un pare-étincelles est un dispositif conçu pour éviter toute décharge accidentelle d'étincelles ou de flammes de l'échappement du moteur. Les pare-étincelles sont qualifiés et évalués par le Service Forestier des États-Unis (United States Forest Service) à cette fin.

Pour se conformer aux lois locales sur les pare-étincelles, consulter le fournisseur du moteur ou l'administrateur local de santé et sécurité.

2.2 Utilisation sans danger

AVERTISSEMENT

Il est indispensable de se familiariser et de recevoir la bonne formation pour utiliser l'équipement en toute sécurité. Une utilisation incorrecte de l'équipement ou par un personnel non formé peut être dangereuse. S'assurer de lire toutes les instructions d'utilisation dans ce manuel et dans le manuel du moteur et se familiariser avec l'emplacement et la bonne utilisation de tous les contrôles. Les opérateurs sans expérience doivent recevoir la formation pertinente de quelqu'un connaissant l'équipement avant de pouvoir utiliser la machine.

2.2.1 NE JAMAIS permettre à quiconque d'opérer cet équipement sans formation appropriée. Les personnes qui opèrent cet équipement doivent être familières avec les risques et dangers associés à celui-ci.

2.2.2 NE JAMAIS toucher au moteur ou à l'échappement pendant l'opération du moteur ou immédiatement après l'avoir éteint. Ces régions deviennent chaudes et peuvent causer des brûlures.

2.2.3 NE JAMAIS utiliser d'accessoires qui ne sont pas recommandés par Wacker. L'équipement pourrait être endommagé et l'opérateur pourrait être blessé.

2.2.4 NE JAMAIS laisser la machine en marche sans attention.

2.2.5 NE JAMAIS utiliser cette machine dans des applications pour lesquelles elle n'est pas conçue.

2.2.6 TOUJOURS porter des vêtements de protection appropriés pour le site de travail en utilisant la machine.

2.2.7 TOUJOURS être conscient des pièces mobiles et garder les mains, les pieds et les vêtements amples loin des pièces mobiles de l'équipement.

2.2.8 TOUJOURS lire, comprendre et suivre les procédures dans la Notice d'emploi avant de faire fonctionner cette machine.

2.2.9 TOUJOURS ranger correctement l'équipement lorsqu'il n'est pas utilisé. L'équipement doit être rangé dans un endroit propre et sec, hors de portée des enfants.

2.2.10 TOUJOURS fermer les soupapes de carburant sur les moteurs qui en ont lorsque la machine n'est pas en marche.

2.2.11 TOUJOURS faire fonctionner l'appareil avec tous les dispositifs de sécurité et les protections en place et en bon état. NE PAS modifier ou mettre en échec les dispositifs de sécurité. NE PAS faire fonctionner l'appareil s'il y a des dispositifs de sécurité ou des protections qui manquent ou qui ne fonctionnent pas.

2.2.12 TOUJOURS être sûr que l'opérateur est familier avec les bonnes précautions sécuritaires et les techniques de fonctionnement avant d'utiliser la machine.

2.3 Sécurité de l'opérateur en utilisant les moteurs à combustion interne

Les moteurs à combustion interne présentent des dangers spéciaux durant le fonctionnement et le ravitaillement. Lire et suivre les instructions d'avertissement mentionnées dans le manuel du moteur et dans les directives de sécurité plus bas. Ne pas suivre ces avertissements et ces directives de sécurité pourrait mener à des blessures graves, voire à la mort.

2.3.1 NE PAS faire fonctionner la machine à l'intérieur ou dans un endroit clos comme une tranchée profonde à moins d'avoir une ventilation adéquate fournie par des appareils tels que des ventilateurs d'extraction ou des boyaux. Le gaz d'échappement du moteur contient du monoxyde de carbone toxique et l'exposition à ce gaz peut provoquer l'évanouissement et peut mener à la mort.

2.3.2 NE PAS fumer en utilisant la machine.

2.3.3 NE PAS fumer en faisant le plein du moteur.

2.3.4 NE PAS faire le plein avec le moteur en marche ou chaud.

2.3.5 NE PAS faire le plein du moteur près d'une flamme nue.

2.3.6 NE PAS renverser de carburant en faisant le plein du moteur.

2.3.7 NE PAS faire fonctionner le moteur près de flammes nues.

2.3.8 TOUJOURS faire le plein du réservoir de carburant dans un endroit bien ventilé.

2.3.9 TOUJOURS replacer le bouchon du réservoir de carburant après avoir fait le plein.

2.3.10 TOUJOURS vérifier les canalisations de carburant et le réservoir de carburant pour tout signe de fuites et de fissures avant le démarrage du moteur. Ne pas faire fonctionner la machine s'il y a des fuites de carburant ou si les canalisations de carburant sont desserrées.

2.4 Entretien sans danger

AVERTISSEMENT

Une machine mal entretenue peut devenir un risque d'accident! Pour que l'équipement fonctionne sans danger et correctement pendant de longues périodes, il faut effectuer un entretien périodique et des réparations occasionnelles.

2.4.1 NE PAS essayer de nettoyer ou de réparer l'appareil tandis qu'il est en marche. Les pièces tournantes peuvent causer des blessures graves.

2.4.2 NE PAS faire tourner un moteur à essence si les bougies sont retirées. Le carburant coincé par le cylindre pourrait jaillir par l'ouverture de la bougie.

2.4.3 NE PAS effectuer de test d'étincelle sur un moteur à essence si le moteur est noyé ou si une odeur d'essence est présente. Une étincelle égarée pourrait allumer les vapeurs.

2.4.4 NE PAS utiliser l'essence ou tout autre type de carburant ou de solvant inflammable pour nettoyer les pièces, spécialement dans un endroit clos. La fumée des carburants et des solvants pourrait devenir explosive.

2.4.5 TOUJOURS maintenir les surfaces autour de l'échappement libres de débris tels que les feuilles, papier, carton, etc. Un échappement chaud pourrait allumer les débris et provoquer un feu.

2.4.6 TOUJOURS remplacer les composantes usées ou endommagées par des pièces de rechange conçues et recommandées par Wacker Corporation.

2.4.7 TOUJOURS débrancher la bougie sur les machines à moteur à essence avant de procéder à l'entretien afin d'éviter le démarrage accidentel.

2.4.8 TOUJOURS garder la machine propre et les autocollants lisibles. Remplacer tous les autocollants manquants et difficiles à lire. Les autocollants offrent des instructions d'utilisation importantes et indiquent les dangers.

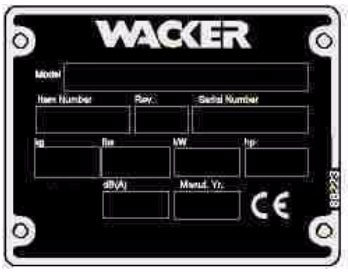
Remarques :

2.5 Emplacement des autocollants

wc_gr004853

2.6 Autocollants d'avertissement et d'information

Les machines Wacker utilisent des autocollants graphiques internationaux lorsque requis. Ces autocollants sont décrits plus bas :

Autocollant	Signification
	DANGER ! Les moteurs émettent du monoxyde de carbone; faire fonctionner uniquement dans un endroit bien ventilé. Lire la Notice d'emploi. Pas d'étincelles, de flammes ou d'objets brûlants près de la machine. Couper le moteur avant de faire le plein.
	AVERTISSEMENT ! Surface chaude !
	AVERTISSEMENT ! Toujours porter des appareils de protection de l'ouïe et de la vue en faisant fonctionner cette machine.
	Une plaque signalétique mentionnant le numéro de modèle, le numéro de référence, le niveau de révision et le numéro de série de la machine se trouve sur chaque unité. Veuillez inscrire l'information se trouvant sur la plaque signalétique pour qu'elle soit disponible en cas de perte ou de bris de la plaque. En commandant des pièces ou en demandant de l'information de service, il faut toujours mentionner le numéro de modèle, le numéro de référence, le numéro de révision et le numéro de série de l'unité.

3. Fonctionnement

3.1 Application

Cette machine est conçue pour la vibration sur les lieux du béton de fondation, de murs, colonnes, galetage, etc. La conception autonome permet la liberté de déplacement sur le chantier sans les restrictions d'un cordon d'alimentation.

3.2 Carburant recommandé

Le moteur requière de l'essence régulière sans plomb. Utiliser uniquement de l'essence fraîche et propre. L'essence contenant de l'eau ou des saletés endommagera le systeme d'approvisionnement en essence. Consulter la notice du propriétaire pour les spécifications complètes sur le carburant.

3.3 Démarrer le moteur

Voir le graphique : wc_gr004492

3.3.1 Si le moteur est froid, déplacer le levier d'étrangleur **(a)** à la position FERMÉE **(a1)**. Si le moteur est chaud, placer l'étrangleur à la position OUVERTE **(a2)**.

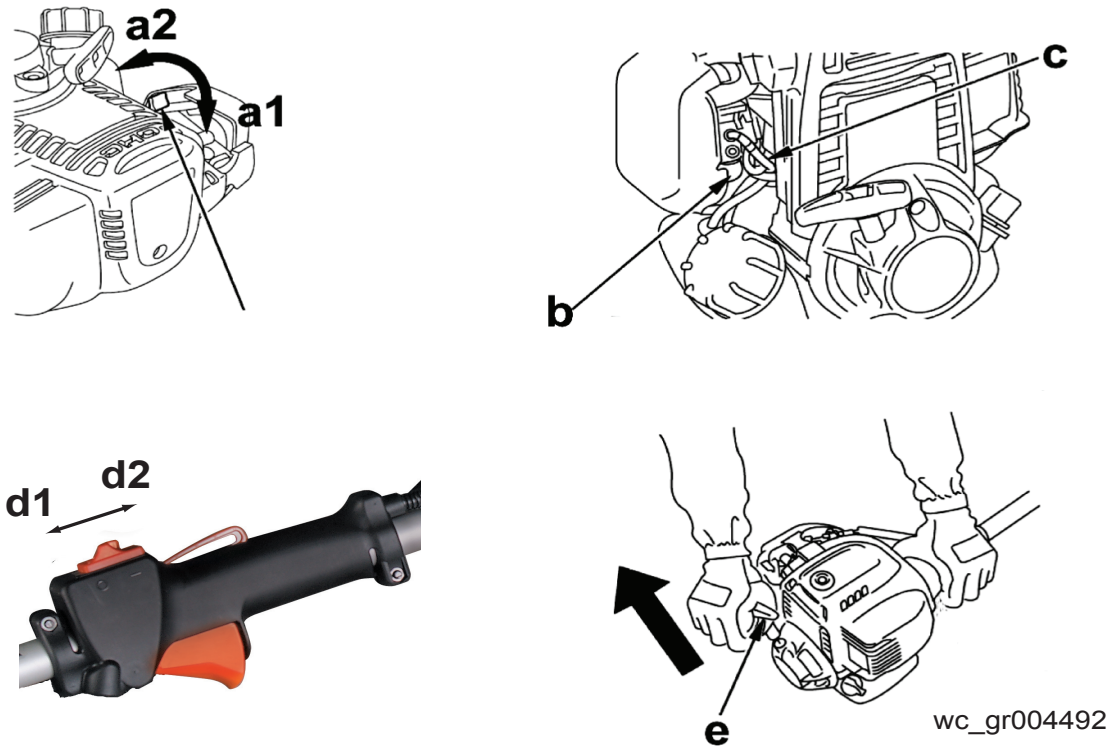
3.3.2 Appuyer sur la bulle d'amorçage **(b)** plusieurs fois jusqu'à ce que l'essence devienne visible dans le tube de retour d'essence translucide **(c)**.

3.3.3 Placer le commutateur du moteur à la position MARCHE **(d1)**.

3.3.4 Tirer légèrement sur la poignée de démarrage **(e)** jusqu'à sentir une résistance, puis tirer vigoureusement. Retourner doucement la poignée de démarrage.

3.3.5 Ouvrir l'étrangleur graduellement à mesure que le moteur se réchauffe **(a2)**.

3.3.6 Ouvrir l'étrangleur complètement pour opérer le matériel. (Voir « Faire fonctionner la machine » pour plus d'informations.)



3.4 Arrêt du moteur

Voir le graphique : wc_gr004492

3.4.1 Réduire le régime du moteur au ralenti en déplaçant le papillon des gaz complètement vers la droite.

3.4.2 Placer le commutateur du moteur à ARRÊT **(d2)**.

3.5 Faire fonctionner la Machine

Le vibrateur PV 35A utilise une conception de pendule tout à fait unique. Cette conception fait que le vibrateur peut sembler rebondir et donner l'impression que la rotation est décentrée. Ceci est normal; le vibrateur n'est pas brisé ou endommagé.

Préparation de la machine pour l'opération :

Voir le graphique : wc_gr004498

3.5.1 S'assurer que la machine a suffisamment d'huile.

3.5.2 Tourner le coupleur à déconnexion rapide **(a)** dans le sens horaire et insérer l'arbre du vibrateur **(b)**. Après avoir inséré l'arbre du vibrateur, tourner le coupleur à déconnexion rapide dans le sens antihoraire pour verrouiller le vibrateur en position.

Pour faire fonctionner la machine :

3.5.1 Démarrer le moteur et lui permettre de se réchauffer pendant environ 5 à 7 minutes.

3.5.2 Porter le régime du moteur à plein gaz (approximativement 9000 tr/min) en comprimant la gâchette **(c)**.

3.5.3 Activer l'action du vibrateur en frappant le côté du vibrateur contre un objet solide.

Remarque : *Éviter de frapper le nez de la tête du vibrateur contre des objets solides. Les impacts de plein front pourraient endommager la machine.*

3.5.4 Débuter la vibration en plaçant la tête du vibrateur dans le béton.

Remarque : *Ne pas submerger la tête et l'arbre par-dessus le dispositif du coupleur.*

Conseils pratiques :

3.5.1 NE JAMAIS arrêter le vibrateur alors qu'il est submergé dans le béton.

3.5.2 Pendant l'usage, insérer la tête rapidement dans le mélange et la ressortir lentement. Le retrait rapide est la cause majeure d'une mauvaise consolidation du béton. Pour obtenir les meilleurs résultats, submerger la tête complètement and essayer d'établir un motif symétrique pour l'insertion et la rétraction de la tête.

3.5.3 En se déplaçant à travers le chantier, ne pas laisser la tête et l'arbre du vibrateur traîner par terre.

3.5.4 Éviter de toucher les formes et les barres d'armature en insérant la tête du vibrateur dans le mélange. Ceci pourrait transmettre la vibration à d'autres zones du mélange qui seraient possiblement déjà en prise.

3.5.5 Lorsque le vibrateur est sorti du béton pour une période prolongée, permettre au moteur de retourner au régime ralenti or simplement arrêter la machine.

3.6 Lorsque la vibration est complétée

Après avoir fini d'utiliser le vibrateur :

3.6.1 Réduire le régime au ralenti.

3.6.2 Soulever la tête du vibrateur en-dehors du béton.

3.6.3 Arrêter le moteur en tournant le commutateur du moteur à la position ARRÊT.

3.6.4 Décrocher l'arbre du vibrateur du moteur.

3.6.5 Rincer complètement la tête et l'arbre du vibrateur avec de l'eau propre. Ne pas permettre au béton de durcir sur ces composants.

3.6.6 Voir le chapitre « Maintenance » pour la procédure de remisage prolongé.

3.7 Accessoire de cage de bascule

Voir le graphique : wc_gr004867

Un dispositif normal de « cage de bascule » est disponible pour protéger l'outil contre une chute accidentelle. La cage N'EST PAS prévue pour protéger l'outil contre un mauvais usage, une fausse manœuvre ou de l'abus. Communiquer avec le concessionnaire Wacker Neuson pour obtenir plus de renseignements pour l'achat.

wc_gr004867

4. Maintenance

4.1 Programme d'entretien périodique

Le tableau plus bas décrit le programme d'entretien de base du moteur et de la machine. Se reporter au manuel de l'opérateur de votre moteur pour plus de renseignements concernant la maintenance du moteur.

	Chaque jour avant de commencer	Après les premières 10 hres	Après les premières 25 hres	Chaque 50 hres	Chaque 100 hres	Chaque 300 hres
Vérifier le niveau de carburant.	■					
Vérifier le niveau d'huile du moteur.	■					
Inspecter le filtre à air. Remplacer si nécessaire.	■					
Remplacer l'huile.		■		■		
Nettoyer le filtre à air.			■			
Vérifier les ailettes de refroidissement du moteur (s'il en est équipé).				■		
Vérifier et nettoyer la bougie.					■	
Vérifier le filtre à carburant.					■	
Nettoyer le réservoir de carburant.					■	
Nettoyer le pare-étincelles (s'il est installé).					■	
Vérifier et ajuster le dégagement de soupape.						■

4.2 Huile du moteur

Voir graphique : wc_gr000022

4.2.1 Vidanger l'huile tandis que le moteur est encore chaud.

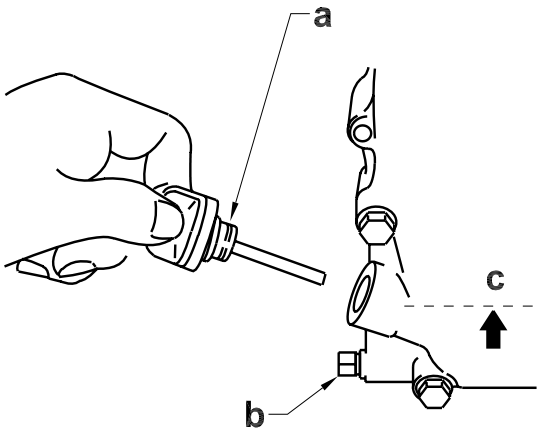
4.2.2 Retirer le bouchon de remplissage d'huile **(a)** et le bouchon de vidange **(b)** pour purger l'huile.

Remarque : *dans l'intérêt de la protection environnementale, placer une toile de plastique et un contenant sous la machine pour recueillir tout liquide drainé. Jeter ce liquide conformément à la législation sur la protection environnementale.*

4.2.3 Remettre le bouchon de vidange.

4.2.4 Remplir le carter du moteur avec l'huile recommandée jusqu'au niveau de l'ouverture du bouchon **(c)**. Consulter les *Données techniques* pour la quantité et le type d'huile.

4.2.5 Remettre le bouchon de remplissage.



wc_gr000022

4.3 Filtre à air

Voir graphique : wc_gr004366

Le moteur est équipé d'un filtre à air à élément de mousse. Faire l'entretien fréquemment du filtre à air pour éviter le mauvais fonctionnement du carburateur.

***ATTENTION* : NE JAMAIS** faire fonctionner le moteur sans filtre à air. Cela pourrait mener à de graves dommages au moteur.

AVERTISSEMENT

NE JAMAIS utiliser d'essence ou d'autres types de solvants à point d'éclair faible pour nettoyer le filtre à air. Cela pourrait mener à un incendie ou à une explosion.

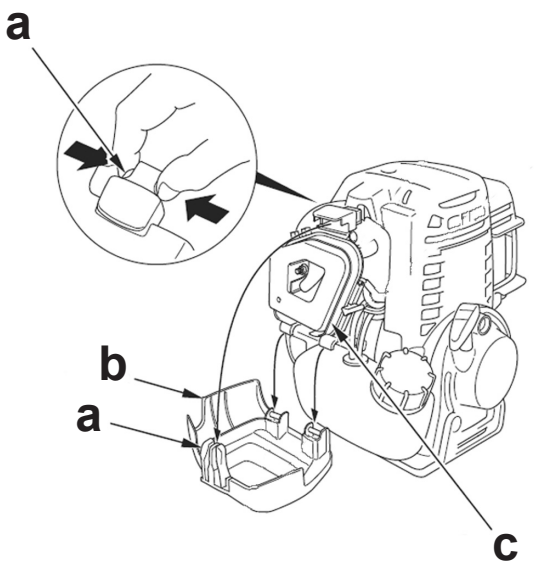
Pour l'entretien du nettoyeur d'air (moteur GX35) :

4.3.1 Appuyer sur le loquet **(a)** sur le dessus du couvercle du nettoyeur **(b)** et déposer le couvercle du filtre à air. Déposer l'élément de mousse **(c)** et inspecter s'il présente des trous ou des déchirures. Remplacer l'élément s'il est endommagé.

4.3.2 Laver l'élément dans une solution de détergent doux et d'eau tiède. Bien rincer dans l'eau propre. Laisser l'élément bien sécher. Faire tremper l'élément dans de l'huile à moteur propre et essorer le surplus d'huile. Le moteur produira de la fumée pendant le démarrage si on laisse trop d'huile dans la mousse.

4.3.3 À l'aide d'un chiffon humide, essuyer la saleté du corps et du couvercle du filtre à air. Faire attention de ne pas laisser des saletés pénétrer dans le carburateur.

4.3.4 Reposer l'élément de filtrage et le couvercle.



wc_gr004366

4.4 Bougie

Voir graphique : wc_gr000028

Nettoyer ou remplacer la bougie au besoin pour assurer un bon fonctionnement. Se reporter au manuel de l'opérateur du moteur.

AVERTISSEMENT

Le pot d'échappement devient très chaud en marche et reste chaud pendant un certain temps après l'arrêt du moteur. Ne pas toucher le pot d'échappement tandis qu'il est chaud.

Remarque : *Se reporter aux Données techniques pour le type de bougies recommandées et l'écartement des électrodes.*

4.4.1 Retirer la bougie et l'inspecter.

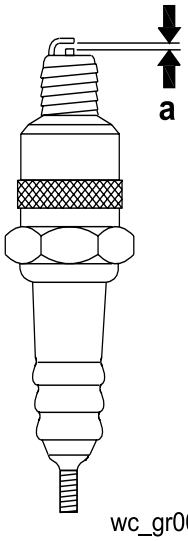
4.4.2 Remplacer la bougie si l'isolant est fissuré ou écaillé.

4.4.3 Nettoyer les électrodes des bougies avec une brosse métallique.

4.4.4 Régler la distance entre les électrodes **(a)**.

4.4.5 Bien resserrer la bougie.

ATTENTION **:** *une bougie desserrée peut devenir très chaude et endommager le moteur.*



wc_gr000028

4.5 Remisage

Si l'unité d'alimentation doit être remisée plus de 30 jours :

4.5.1 Remplacer l'huile du moteur et suivre les procédures décrites dans le manuel du moteur pour le remisage du moteur.

4.5.2 Nettoyer complètement l'unité d'alimentation et le moteur.

4.5.3 Couvrir le moteur en entier et le remiser dans un endroit propre et sec.

4.6 Dépannage

Problème / symptôme	Raison / solution
Le vibrateur n'atteint pas son plein régime.	• Accumulation de dépôts dans le moteur. • Nettoyer ou remplacer le filtre à air du moteur. • Le papillon des gaz est défectueux ou mal ajusté.
Le vibrateur cesse de vibrer; il continue de tourner sans reprendre l'action vibratoire.	• De la poussière de métal pourrait s'être accumulée entre les points de contact entre l'excentrique et le nez. • Nettoyer les points de contact.
Le moteur fonctionne; l'action vibratoire est irrégulière.	• La tête ou l'arbre flexible pourrait être endommagé. • Vérifier l'usure de l'embrayage.
Le vibrateur fait un bruit de ferraille.	• C'est commun dans les nouvelles machines. • Ce bruit de ferraille devrait disparaître après un usage régulier du vibrateur.
L'excentrique semble être centrée à l'intérieur de la tête.	• C'est commun dans les nouvelles machines. • Lors du démarrage, taper la tête du vibrateur légèrement contre le sol ou un objet solide pour décentrer l'excentrique.
Le moteur ne fonctionne pas, ou le moteur fonctionne de façon irrégulière.	• Vérifier le niveau de carburant. • Vérifier la bougie. • Nettoyer le filtre à air. • Ajuster le carburateur.

5. Données techniques

5.1 Moteur

Article		**PV 35A** 0620401
Moteur		
Type de moteur		4 temps, soupape en tête, un cylindre
Marque de moteur		Honda
Modèle de moteur		GX35
Puissance nominale	kW	1,2 @ 7000 tr/min
Cylindrée	cm^3	35,8
Bougie		NGK CM5H ou NGK CMR5H
Écartement des électrodes	mm	0,60–0,70
Vitesse du moteur - ralenti	tr/min	3100 ± 200
Filtre à air	type	Élément en mousse
Lubrification du moteur	qualité d'huile	SAE 10W-30, API SJ ou SL
Capacité d'huile du moteur	ml	100
Type de	carburant	Régulier sans-plomb
Capacité du réservoir de carburant	l	0,7

5.2 Bloc d'alimentation

N° d'article :		**PV 35A** 0620401
Bloc d'alimentation		
Dimensions (L x l x h)	mm	2527 x 241 x 279
Poids	kg	4,55
Vitesse (sans charge)	tr/min	9000

5.3 Mesurages du son

La spécification de son requise, Paragraphe 1.7.4.f de la Directive de machinerie 89/392/EEC, est:

- le niveau de pression par le son à l'emplacement de l'opérateur (L_{pA}) = **TBD*** dB(A)
- le niveau garanti de puissance de son (L_{WA}) = **TBD*** dB(A).

Ces valeurs de son sont déterminées selon ISO 3744 pour le niveau de puissance de son (L_{WA}) dans ISO 6081 pour le niveau de pression de son (L_{pA}) à l'emplacement de l'opérateur.

La valeur de l'accélération pondérée effective, déterminée selon ISO 8662 Partie 1, et **TBD*** m/s^2.

Les mesures de son et de vibration sont obtenues lorsque l'unité fonctionne à sa vitesse nominale.

***TBD** = à déterminer.

Wacker Construction Equipment AG · Preußenstraße 41 · D-80809 München · Tel.: +49-(0)89-3 5402 - 0 · Fax: +49 - (0)89-3 54 02-3 90
Wacker Corporation · P.O. Box 9007 · Menomonee Falls, WI 53052-9007 · Tel. : (262) 255-0500 · Fax: (262) 255-0550· Tel. : (800) 770-0957
Wacker Asia Pacific Operations · Skyline Tower, Suite 2303, 23/F · 39 Wang Kwong Road, Kowloon Bay, Hong Kong · Tel. +852 2406 60 32 · Fax: +852 2406 60 21